MECALAC

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE

Groupe MECALAC

MECALAC S.A.S. : 2, avenue du Pré de Challes - P.A.E. des Glaisins - BP 230 - F-74942 Annecy-le-Vieux Cedex
Téléphone : +33 (0)4 50 64 01 63 - Téléfax : +33 (0)4 50 64 02 79 - Site internet : www.mecalac.fr

714MC/714MW

AS176/AS200

01 / 2010

N° 85149 & N°80686

ATTENTION !

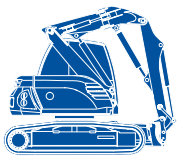
Ce complément spécifique aux machines N°85149 et N°80686,
doit être fourni conjointement au catalogue 714MC 5400752 ou 714MW 5400751.
Les pages sont spécifiques aux machines N°85149 et N°80686,
elles annulent et remplacent les pages correspondantes du catalogue 714MC 5400752 ou 714MW 5400751.

IMPORTANT!

This supplement specific to the machines N°85149 and N°80686, must be provided
in conjunction with to catalogue 714MC 5400752 or 714MW 5400751.
The pages concern specifically the machines N°85149 and N°80686,
and cancel and supersede the corresponding pages of catalogue 714MC 5400752 or 714MW 5400751.

ACHTUNG !

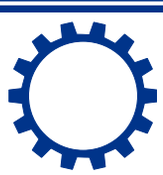
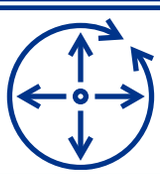
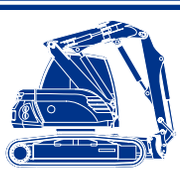
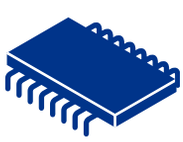
Das vorliegende Ergänzungsblatt ist spezifisch für die Maschinen Nr 85149 und Nr 80686
und muß dem Katalog 714MC 5400752 oder 714MW 5400751 beigelegt werden.
Die Seiten sind spezifischfür die Maschinen Nr 85149 und Nr 80686, sie annulieren und
ersetzen die entsprechenden Seiten im Katalog des 714MC 5400752 oder 714MW 5400751.



Groupe MECALAC

MECALAC S.A.S. : 2, avenue du Pré de Challes - P.A.E. des Glaisins - BP 230 - F-74942 Annecy-le-Vieux Cedex
Téléphone : +33 (0)4 50 64 01 63 - Téléfax : +33 (0)4 50 64 02 79 - Site internet : www.mecalac.fr

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE

	Généralités General Allgemeines	00
	Moteur Engine Motor	10
	Transmission Transmission Getriebe	20
	Système de direction et d'orientation Steering and slewing system Lenk- und Schwenkwerk Anlage	40
	Système hydraulique Hydraulic system Hydraulische Anlage	50
	Composition de la machine Composition of the machine Bestandteile der Maschine	60
	Système électrique Electrical system Elektrische Anlage	70
	Electronique Electronics Elektronik	80
	Répertoire alphanumérique Numerical and alphabetical index Alphabetischer numerischer index	

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE

Généralités
General
Allgemeines — 00

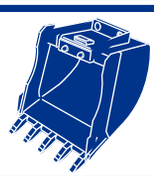
Instructions
Instructions
Anweisungen — 01

Entretien
Maintenance
Wartung — 02

Outillage
Tooling
Werkzeuge — 03

Adhésifs
Adhesives
Klebstoffe — 04

Kits / Options
Kits / Options
Kits / Optionen — 05



Accessoires
Accessories
Zubehöre — 06

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE

Instructions
Instructions
Anweisungen

01

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
INSTRUCTIONS POUR LES COMMANDES DE PIECES

Les pages suivantes donnent la référence illustrée de toutes les pièces principales composant votre MECALAC.

Lorsque vous commandez des pièces de rechange à votre Concessionnaire MECALAC, fournir les informations suivantes :

1 - Le numéro de référence de votre Catalogue de Pieces de Rechange.
(indiqué dans le coin inférieur gauche de la page : 5400xxx).

2 - La référence du modèle (714MC ou 714MW).

3 - Le numéro de série de la machine.

4 - Les numéros de référence de la page et du repère correspondant aux pièces de rechange demandées.

Exemple : Catalogue ***N° AS176/AS200 - 714MC/714MW***, N° série : ***85149*** *ou* ***80686***, repère : ***3***, page : ***62 35 1A***.

SPARE PARTS BOOK
ORDERING INSTRUCTIONS

The following pages provide an illustrated reference for all major parts incorporated in your MECALAC.

When ordering replacement parts from your MECALAC, dealer please quote the following informations :

1 - Reference number of your Spare Parts Book.
(this number are shown in the lower left hand corner of the page : 5400xxx).

2 - Machine type : (714MC or 714MW).

3 - Machine serial number.

4 - Illustration and item (s) number corresponding to the replacement parts required.

Example : Spare Parts Book ***N° AS176/AS200 - 714MC/714MW***, Serial number : ***85149*** *or* ***80686***, item : ***3***, page : **62 35 1A**.

ERSATZTEIL KATALOG
BEI BESTELLUNG BEACHTEN

Die folgenden Seiten enthalten die mit Abbildungen versehenen kenn-Nummern für alle wesentlichen Teile Ihrer Masc MECALAC.

Bitte führen Sie bei Bestellung von Ersatzteilen bei lhrem MECALAC Vertreter folgende Angaben auf :

1 - Bezugsnummer lhres Ersatzteilkatalogs.
(Siehe unten links auf dieser Seite : 5400xxx).

2 - Fahrzeugtyp : (714MC oder 714MW).

3 - Seriennumer der Machine.

4 - Seitenzahl und Position für die betreffenden Erstazteile.

Beispeil : Katalog ***Nr AS176/AS200 - 714MC/714MW*** , Serien : *Nr.* ***85149*** *oder* ***80686***, Seite : ***62 35 1A***, Pos. : ***3***.

SYMBOLES ET NOTES

⟼	A partir du numéro de série ou numéro de moteur
⇥	Jusqu'au numéro de série ou numéro de moteur
●○	Annule et remplace
	Voir page - numéro de référence
	Alternative
	Commander
	Epaisseur
↔	Longueur
▶	Droite
◀	Gauche
NV	Non vendu
S	Supprimé
NC	Nous consulter
(P)	Stock préconisation
AC	Voir tarif accessoires
	Suivant pays ou langues
	Suivant options
	Machine ou cabine avec chauffage (sans climatisation)
	Machine ou cabine avec climatisation
•	Appartient à l'ensemble **(•)**
(•)	Ensemble

INFORMATIONS GENERALES

1 - LISTE DES NUMEROS DE REFERENCES DES PIECES

1 - EXEMPLE :

A	B	C	D	E			
1	4740019			2	BOUCHON	PLUG	VERSCHL STOPFEN
			4740007				
2	5600010			2	BAGUE	BUSH	BUECHSE
3	4380042		H M8x16	14	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4	4460025		MU8	14	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
5	3810025			1	COUVERCLE	COVER	DECKEL
6	5600004			1	JOINT	SEAL	DICHTRING
7	4770020		35500	1	VOYANT NIVEAU HUILE	OIL LEVER	OELSTANDANZEIGE
8	7410873	7		1	JOINT	SEAL	DICHTRING
9	5530052		0,5mm	SB	CALE D'EPAISSEUR	SHIM	UNTERLEGPLATTE
10	6522020			PM	KIT : PATIN	KIT : SKID	BAUSATZ : KUFE

2 - EXPLICATIONS :

A - Numéro de repère de l'illustration.
B - Numéro de référence de la pièce.
C - Pièce comprise dans l'ensemble dont le numéro de l'illustration est indiqué.
D - Remarques (voir symboles et notes).
E - Quantité (voir note ci-dessous).

3 - NOTES SPECIALES :

La quantité indiquée dans la colonne "**E**" est celle applicable à l'ensemble illustré sur la page adjacente, le nombre indique la quantité dans l'ensemble ou sous-ensemble et non la quantité par machine.

"**PM**" dans la colonne quantité signifie : "Pour Mémoire", article déjà cité en quantité dans une planche et repété pour une meilleure compréhension.

Pour les pièces telles que les cales d'épaisseur, les rondelles, etc..., "**SB**" dans la colonne quantité signifie : "Suivant Besoin".

2 - INSTRUCTIONS POUR LES COMMANDES

Pour votre commande de pièces de rechange, indiquez :

- Le type de la machine.
- Le numéro de série.
- Le numéro du moteur.
- La page du catalogue.
- Le (ou les) repère (s) concerné (s).
- Le (ou les) code (s) article.

MECALAC SERVICE

2, rue du Pré de Challes
P.A.E. des Glaisins
B.P. 230
74940 Annecy-le-Vieux Cedex
Tél. : + 33 (0)4.50.64.01.63
Fax : + 33 (0)4.50.64.02.79

SYMBOLS AND NOTES

 From serial or engine number

Up to serial or engine number

Cancels and replaces

See page - reference number

Alternative

 Order

Thickness

Length

Right

Left

NV Not sold

S Cancel

NC Consult us

(P) Recommended spare parts stock

AC See accessories price-list

According to country or language

According to options

Machine or cabin with heating (without air-conditioning)

Machine or cabin with air-conditioning

• Belongs to group **(•)**

(•) Group

GENERAL INFORMATION

1 - PART NUMBER REFERENCE LIST

1 - EXAMPLE:

A	B	C	D	E			
1	4740019			2	BOUCHON	PLUG	VERSCHL STOPFEN
			4740007				
2	5600010			2	BAGUE	BUSH	BUECHSE
3	4380042		H M8x16	14	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4	4460025		MU8	14	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
5	3810025			1	COUVERCLE	COVER	DECKEL
6	5600004			1	JOINT	SEAL	DICHTRING
7	4770020		35500	1	VOYANT NIVEAU HUILE	OIL LEVER	OELSTANDANZEIGE
8	7410873	7		1	JOINT	SEAL	DICHTRING
9	5530052		0,5mm	SB	CALE D'EPAISSEUR	SHIM	UNTERLEGPLATTE
10	6522020			PM	KIT : PATIN	KIT : SKID	BAUSATZ : KUFE

2 - EXPLANATION:

A - Illustration reference mark number.
B - Reference number of the art.
C - Item also a component of an assembly. See assembly illustration number indicated.
D - Remarks (see symbols and notes).
E - Quantity required (see note below).

3 - NOTES:

The quantity shown in column "**E**" is the quantity required for the particular application that is illustrated where these parts are components of an assembly, this refer to the quantity in one assembly or sub assembly.

"**PM**" in the quantity column required: For the record, the article has been mentioned before in the quantity column on another page and is repeated for better comprehension.

For parts such as shims, washers, etc, an "**SB**" in the quantity column means quantity as required.

2 - ORDERING INSTRUCTIONS

On ordering spaare parts, please specify:

- The machine type.
- The serial number.
- The engine number.
- The catalogue page.
- The item(s) concerned.
- The item code(s).

MECALAC SERVICE

2, rue du Pré de Challes
P.A.E. des Glaisins
B.P. 230
74940 Annecy-le-Vieux Cedex
Tél. : + 33 (0)4.50.64.01.63
Fax : + 33 (0)4.50.64.02.79

SYMBOLE UND BEMERKUNGEN

 Ab serien oder motor nummer

 Bis serien oder motor nummer

 Annuliert und ersetzt

 Siehe seite positionsnummer

 Wahlweise

 Bestelle

Stärke

 Länge

 Recht

 Links

NV Nicht verkauflich

S Entfällt

NC Auf anfrage

(P) Ersatzteilvorchlag lagerbestande

AC Siehe zusatzteilpreisliste

Nach Land oder Sprache

 Nach Optionen

Maschine oder Kabine mit Heizung (ohne Klimatisierung)

Maschine oder Kabine mit Klimatisierung

• Gehört zur Gesamtheit **(•)**

(•) Gesamtheit

ALLGEMEINE HINWEISE

1 - TEXTSEITEN MIT TEILNUMMERN

1 - BEISPIEL :

A	B	C	D	E			
1	4740019			2	BOUCHON	PLUG	VERSCHL STOPFEN
			4740007				
2	5600010			2	BAGUE	BUSH	BUECHSE
3	4380042		H M8x16	14	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4	4460025		MU8	14	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
5	3810025			1	COUVERCLE	COVER	DECKEL
6	5600004			1	JOINT	SEAL	DICHTRING
7	4770020		35500	1	VOYANT NIVEAU HUILE	OIL LEVER	OELSTANDANZEIGE
8	7410873	7		1	JOINT	SEAL	DICHTRING
9	5530052		0,5mm	SB	CALE D'EPAISSEUR	SHIM	UNTERLEGPLATTE
10	6522020			PM	KIT : PATIN	KIT : SKID	BAUSATZ : KUFE

2 - ERLAEUTERUNG :

A - Positionsnummer der Abbildung.
B - Teilnummer.
C - Einzelteil von Kompletteil,dessen Positionsnummer hier angegeben ist.
D - Bermerkungen (siehe Symbole und Bermerkungen).
E - Anzahl (siehe untenstehende Anmerkung).

3 - ANMERKUNGEN :

Die in spalte "**E**" augeführte Anzahl ist die an dieser Stelle benötigte Anzahl. Falls es sich um ein Einzelteil eines Kompletteils handelt, ist die Anzahl pro Kompletteil oder Zusammenbau gemeint.

"**PM**" in der Anzahlspalte : "Zum Vermerk" bedeutet, Artikel schon in der Anzahlspalte einer anderen Seite erwähnt und wird für ein besseres Verstehen wiederholt.

Für Teile wie Einstellbleche, Scheiben, usw. bedeutet "**SB**" in der Anzahlspalte "Anzahl nach Bedarf".

2 - BEI BESTELLUNG BEACHTEN

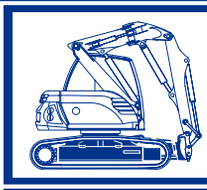
Bitte geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen an :

- Fahrzeugtyp.
- Serlennummer.
- Motornummer.
- Katalogseite.
- Betreffende Markierung (en).
- Bestellnummer (n).

MECALAC SERVICE

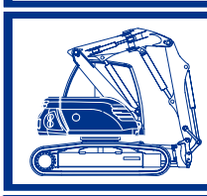
2, rue du Pré de Challes
P.A.E. des Glaisins
B.P. 230
74940 Annecy-le-Vieux Cedex
Tél. : + 33 (0)4.50.64.01.63
Fax : + 33 (0)4.50.64.02.79

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE



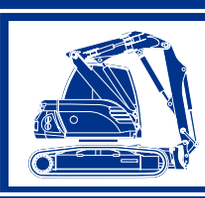
Châssis
Frame
Fahrgestell

61



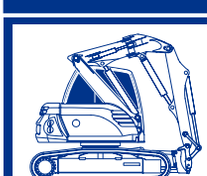
Tourelle
Slewing frame
Turm

62



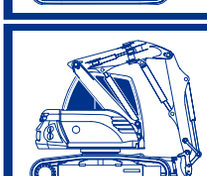
Composition de la machine
Composition of the machine
Bestandteile der Maschine

60



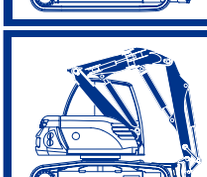
Cabine
Cabin
Kabin

64



Poste de conduite
Operator’s station
Bedienungsstand

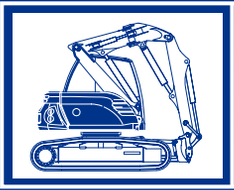
65



Équipement
Equipment
Ausleger

68

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE



Tourelle
Slewing frame
Turm

62

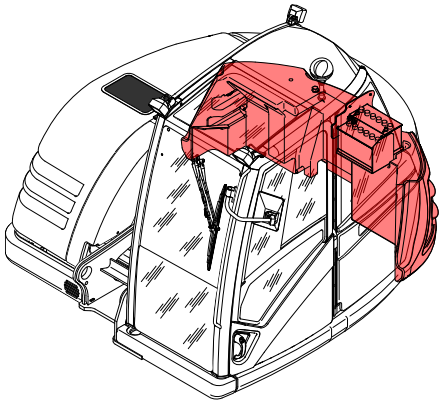
SOMMAIRE
CONTENTS
INHALT

62 TOURELLE — SLEWING FRAME — OBERWAGEN

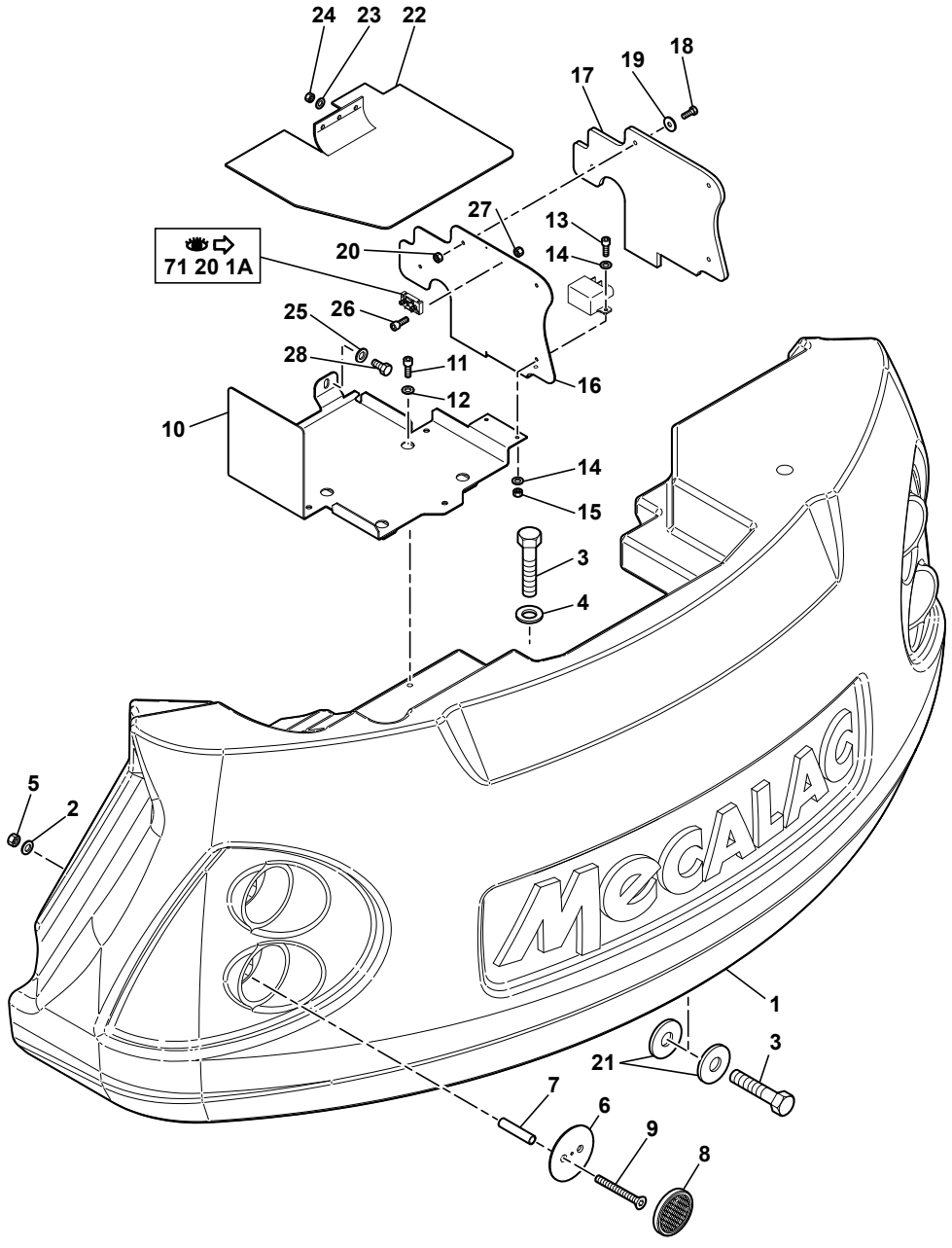
62	20	1A	CONTREPOIDS COUNTER WEIGHT GEGENGEWICHT	N°85149
62	20	2A	CONTREPOIDS COUNTER WEIGHT GEGENGEWICHT	N°80686
62	35	1A	CAPOTAGE TOURELLE TOWER COVERAGE OBERWAGEN ABDECKHAUBEN	N°85149 & N°80686
62	40	1A	INSONORISATION SOUND REDUCTION SCHALLDAEMMUNG	N°85149 & N°80686

CONTREPOIDS
COUNTER WEIGHT
GEGENGEWICHT

N°85149



1	2400109
2	4460025
3	4370116
4	4460112
5	4450008
6	3350056
7	3920083
8	5170188
9	4240024
10	3831433
11	4290040
12	4490002
13	4290007
14	4490014
15	4410013
16	3610367
17	5040920
18	4380031
19	4460029
20	4450026
21	4460117
22	4880011
23	4460026
24	4410016
25	4490003
26	4290186
27	4450113
28	4380054



714MC_714MW_AS176_AS200_62_20_1A.eps

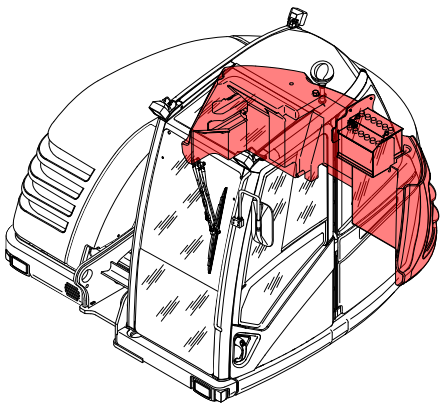
CONTREPOIDS
COUNTER WEIGHT
GEGENGEWICHT

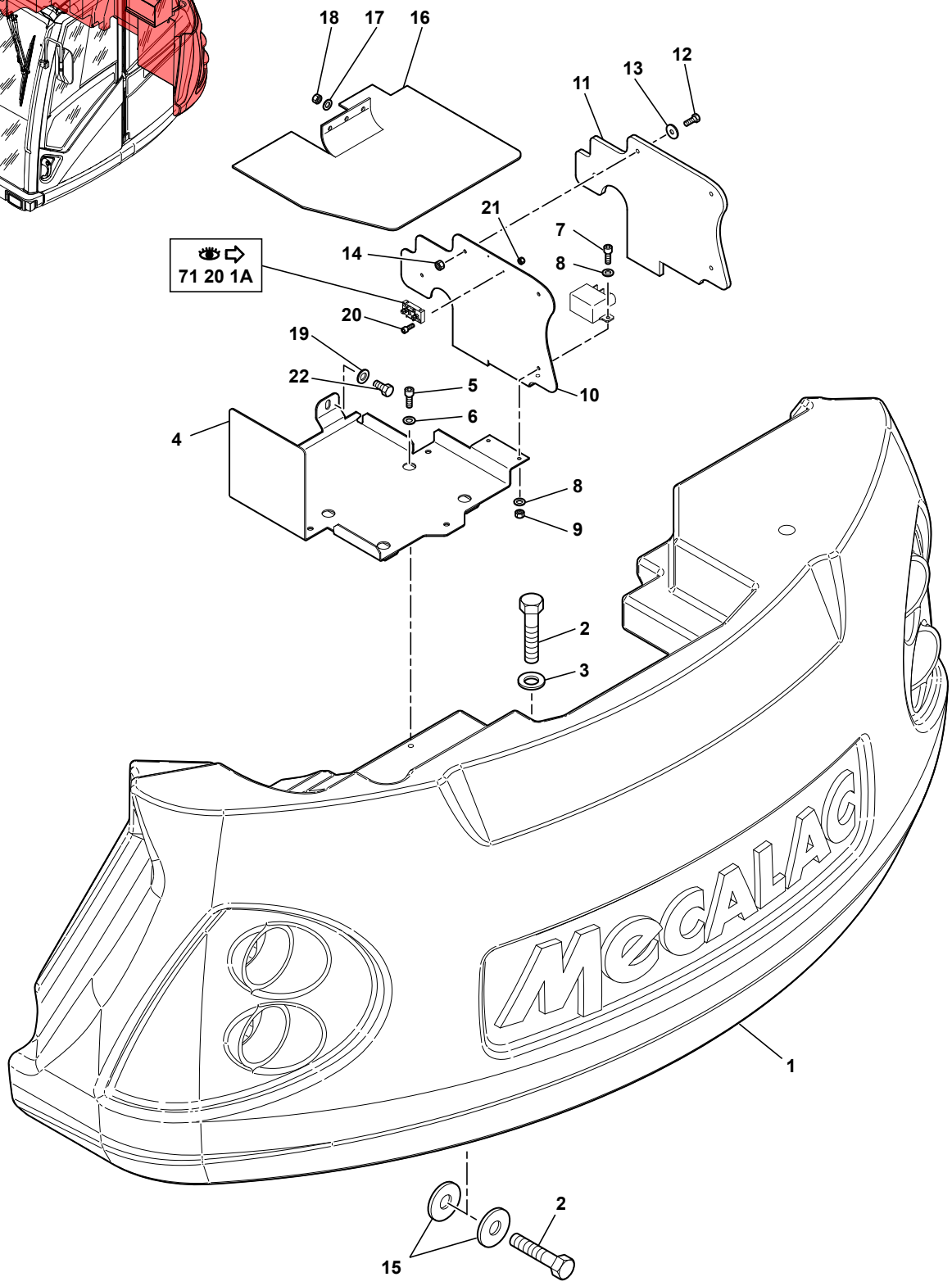
N°85149

* 1	2400109		1	CONTREPOIDS	COUNTER WEIGHT	GEGENGEWICHT
* 2	4460025	MU8	8	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 3	4370116	H M24X140	4	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 4	4460112	MU24	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 5	4450008	NYLSTOP M8	8	ECROU	NUT	MUTTER
* 6	3350056		4	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
* 7	3920083		8	ENTRETOISE	SPACER	ABSTANDSTUECK
* 8	5170188		4	CATADIOPTRE	REFECTOR	REFLEKTOR
* 9	4240024	FHC M8X80	8	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 10	3831433		1	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
* 11	4290040	CHC M12X30	4	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 12	4490002	M12	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 13	4290007	CHC M6X20	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 14	4490014	CONTACT MU6	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 15	4410013	H M6	2	ECROU	NUT	MUTTER
* 16	3610367		1	TOLE	SHIELD	SCHUTZBLECH
* 17	5040920		1	PLAQUE ISOLANTE	INSULATING PLATE	DAEMMPLATTE
* 18	4380031	H M6X16	4	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 19	4460029	LLN8	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 20	4450026	NYLSTOP M6	4	ECROU	NUT	MUTTER
* 21	4460117	L24	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 22	4880011		1	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ
* 23	4460026	LU8	3	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 24	4410016	H M8	3	ECROU	NUT	MUTTER
* 25	4490003	CONTACT MU10	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 26	4290186	CHC M3X16	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 27	4450113	Nylstop bas M3	2	ECROU	NUT	MUTTER
* 28	4380054	H M10X20	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE

CONTREPOIDS
COUNTER WEIGHT
GEGENGEWICHT

N°80686





1	2400109
2	4370116
3	4460112
4	3831433
5	4290040
6	4490002
7	4290007
8	4490014
9	4410013
10	3610367
11	5040920
12	4380031
13	4460029
14	4450026
15	4460117
16	4880011
17	4460026
18	4410016
19	4490003
20	4290186
21	4450113
22	4380054

714MC_714MW_AS176_AS200_62_20_2A.eps

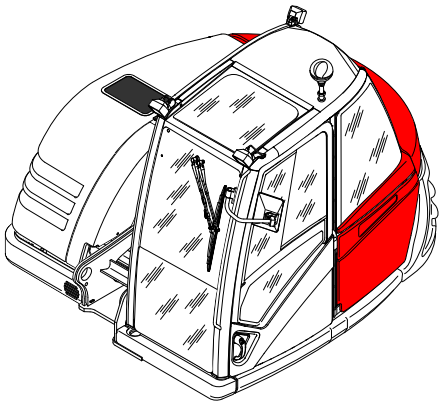
CONTREPOIDS
COUNTER WEIGHT
GEGENGEWICHT

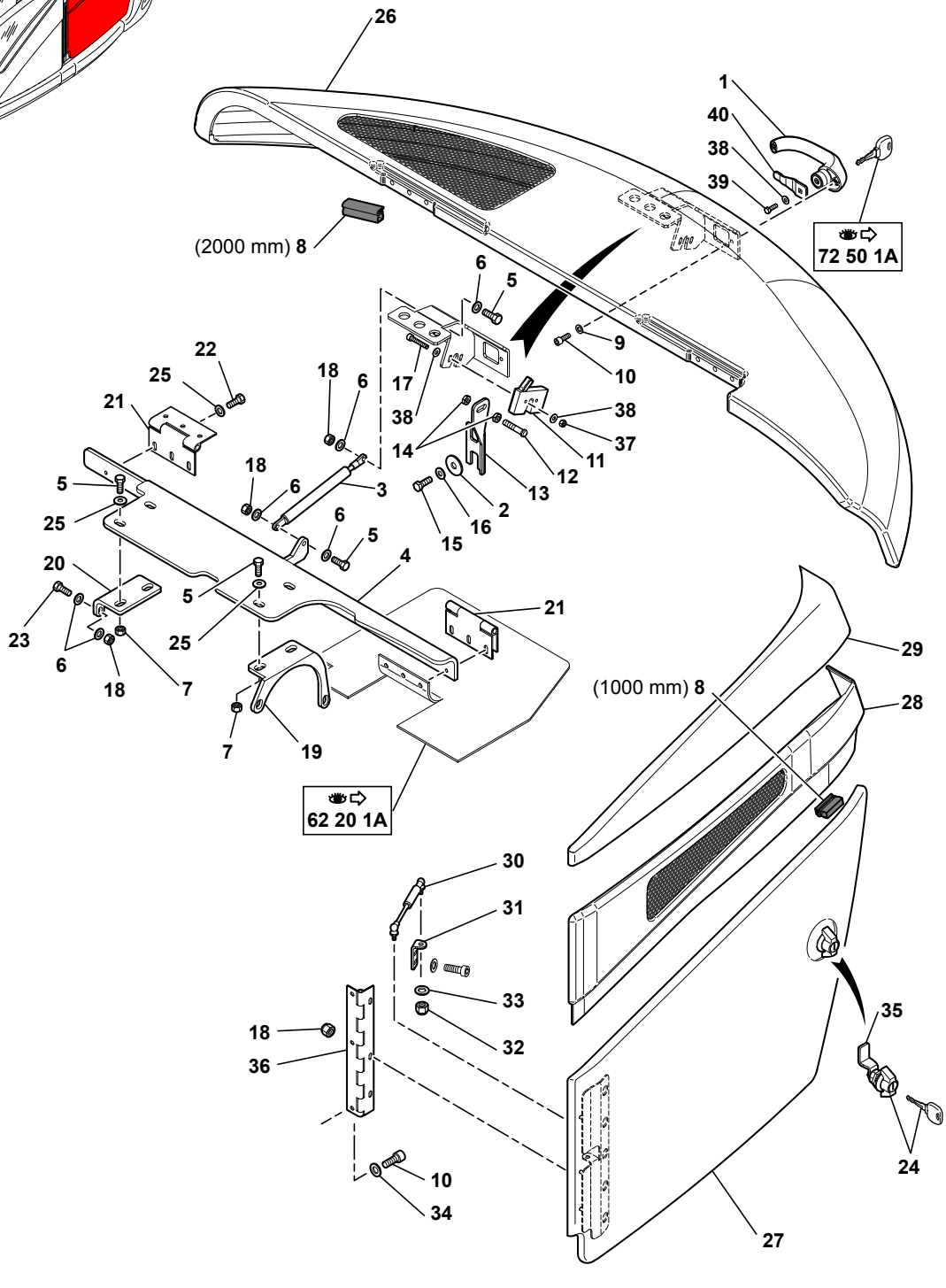
N°80686

* 1	2400109		1	CONTREPOIDS	COUNTER WEIGHT	GEGENGEWICHT
* 2	4370116	H M24X140	4	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 3	4460112	MU24	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 4	3831433		1	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
* 5	4290040	CHC M12X30	4	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 6	4490002	M12	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 7	4290007	CHC M6X20	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 8	4490014	CONTACT MU6	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 9	4410013	H M6	2	ECROU	NUT	MUTTER
* 10	3610367		1	TOLE	SHIELD	SCHUTZBLECH
* 11	5040920		1	PLAQUE ISOLANTE	INSULATING PLATE	DAEMMPLATTE
* 12	4380031	H M6X16	4	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 13	4460029	LLN8	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 14	4450026	NYLSTOP M6	4	ECROU	NUT	MUTTER
* 15	4460117	L24	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 16	4880011		1	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ
* 17	4460026	LU8	3	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 18	4410016	H M8	3	ECROU	NUT	MUTTER
* 19	4490003	CONTACT MU10	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
* 20	4290186	CHC M3X16	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
* 21	4450113	Nylstop bas M3	2	ECROU	NUT	MUTTER
* 22	4380054	H M10X20	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE

CAPOTAGE TOURELLE
TOWER COVERAGE
TURM HAUBE

N°85149 &
N°80686





1	5270199
2	4460043
3	4820031
4	3831899
5	4380045
6	4460025
7	4410016
8	5600158
9	4460018
10	4290007
11	6200116
12	6200094
13	6200129
14	4420020
15	4380055
16	4460034
17	4290095
18	4450008
19	2503180
20	2503149
21	4660057
22	4380043
23	4380044
24	6200109
25	4490023
26	5380818
27	5380860
28	5380786
29	5380795
30	4820029
31	3360102
32	4450026
33	4490014
34	4460019
35	6200113
36	4660063
37	4410010
38	4490016
39	4380021
40	2504783

714MC_714MW_AS176_AS200_62_35_1A.eps

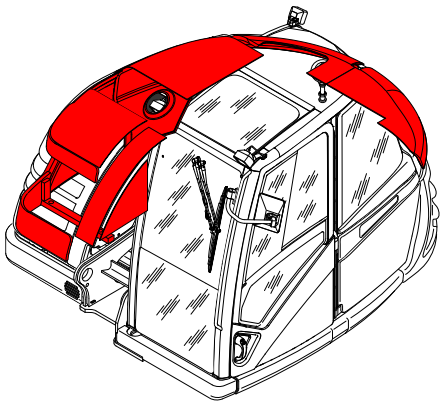
CAPOTAGE TOURELLE
TOWER COVERAGE
OBERWAGEN ABDECKHAUBEN

N°85149 &
N°80686

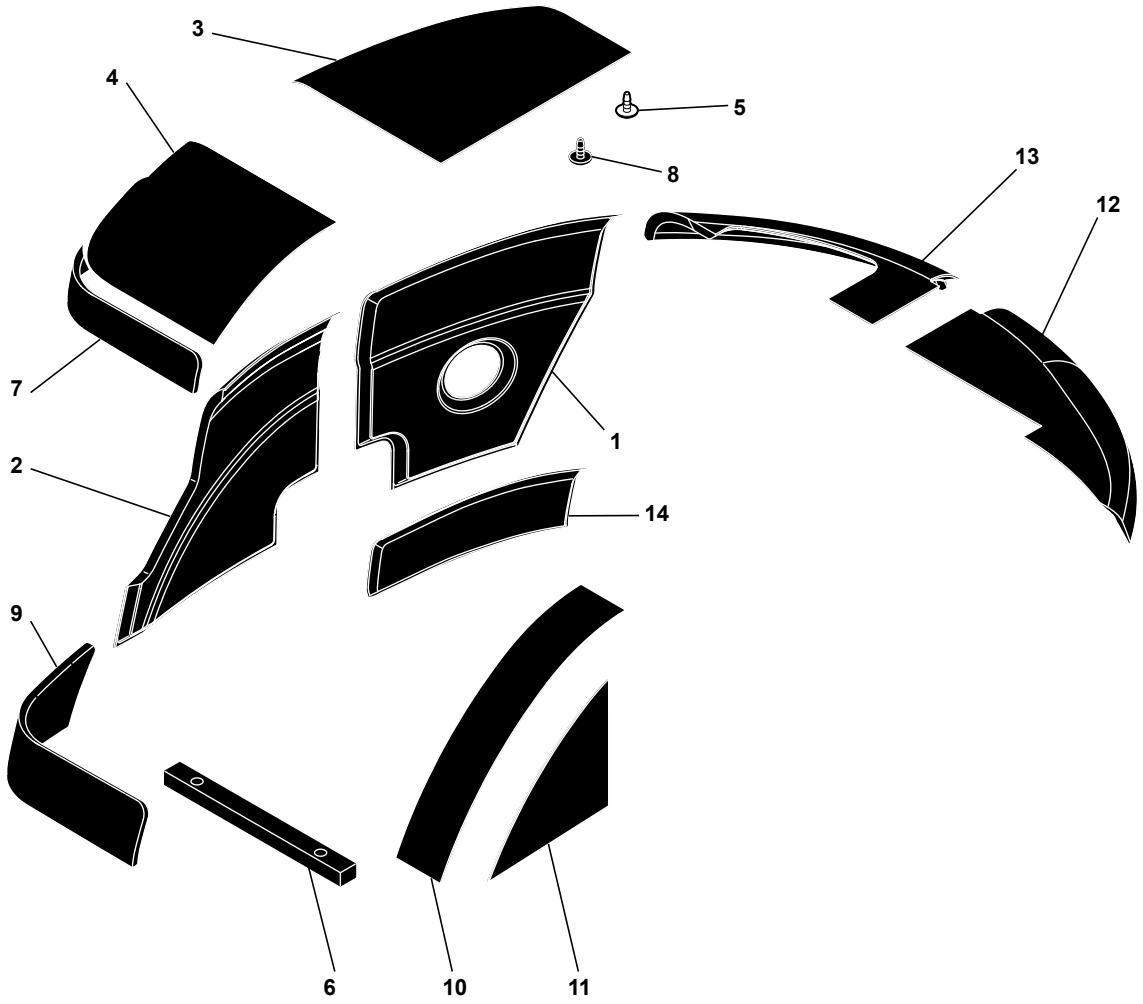
*	1	5270199		1	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF
*	2	4460043	LL12U	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	3	4820031		1	COMPAS	CALIPER	LEHRE
*	4	3831899		1	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
*	5	4380045	H M8X30	6	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	6	4460025	MU8	8	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	7	4410016	H M8	4	ECROU	NUT	MUTTER
*	8	5600158	⟷ 3000 mm	SB	JOINT	SEAL	DICHTRING
*	9	4460018	MU6	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	10	4290007	CHC M6X20	8	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	11	6200116		1	SERRURE	LOCK	SCHLOSS
*	12	6200094		1	GACHE	TRIGGER	DRUECKER
*	13	6200129		1	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
*	14	4420020	Hm M10	2	ECROU	NUT	MUTTER
*	15	4380055	H M10X30	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	16	4460034	MU10	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	17	4290095	CHC M5X30	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	18	4450008	NYLSTOP M8	8	ECROU	NUT	MUTTER
*	19	2503180		1	EQUERRE	ANGLE	WINKEL
*	20	2503149		1	EQUERRE	ANGLE	WINKEL
*	21	4660057		2	CHARNIERE	HINGE	SCHARNIER
*	22	4380043	H M8X20	12	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	23	4380044	H M8X25	2	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	24	6200109		1	BOUTON	KNOB	KNOPF
*	25	4490023	CONTACT LU8	16	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	26	5380818		1	CAPOT	HOOD	HAUBE
*	27	5380860		1	CAPOT	HOOD ASS'Y	HAUBE
*	28	5380786		1	CAPOT	HOOD ASS'Y	HAUBE
*	29	5380795		1	CAPOT	HOOD ASS'Y	HAUBE
*	30	4820029		1	COMPAS	CALIPER	LEHRE
*	31	3360102		1	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
*	32	4450026	NYLSTOP M6	2	ECROU	NUT	MUTTER
*	33	4490014	CONTACT MU6	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	34	4460019	LU6	6	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	35	6200113		1	CAME	CAM	NOCKEN
*	36	4660063		1	CHARNIERE	HINGE	SCHARNIER
*	37	4410010	H M5	2	ECROU	NUT	MUTTER
*	38	4490016	CONTACT MU5	5	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
*	39	4380021	H M5X16	1	VIS	SCREW	SCHRAUBE
*	40	2504783		1	CAME	CAM	NOCKEN

INSONORISATION
SOUND REDUCTION
SCHALLDÄMMUNG

N°85149 &
N°80686



1	5040932
2	5040931
3	5040929
4	5041011
5	4690622
6	5041008
7	5040949
8	4690621
9	5040933
10	5040937
11	5040938
12	5040939
13	5040970
14	5040971



714MC_714MW_AS176_AS200_62_40_1A.eps

INSONORISATION
SOUND REDUCTION
SCHALLDAEMMUNG

N°85149 &
N°80686

*	1	5040932		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	2	5040931		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	3	5040929		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	4	5041011		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	5	4690622		7	CLIP	CLIP	KLIPP
*	6	5041008		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	7	5040949		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	8	4690621	Black	74	CLIP	CLIP	KLIPP
*	9	5040933		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	10	5040937		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	11	5040938		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	12	5040939		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	13	5040970		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
*	14	5040971		1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF

CATALOGUE DE PIECES DE RECHANGE
SPARE PARTS BOOK
ERSATZTEILLISTE

Répertoire alphanumérique
Numerical and alphabetical index
Alphabetischer numerischer index

REPERTOIRE ALPHANUMERIQUE
NUMERICAL AND ALPHABETICAL INDEX
ALPHABETISCHER NUMERISCHER INDEX

Référence Parts number Teilnummer	Page Page Seite	Repère Item Position		Désignation Designation Beizeichnung	
2400109	62 20 1A	1	CONTREPOIDS	COUNTER WEIGHT	GEGENGEWICHT
	62 20 2A	1			
2503149	62 35 1A	20	EQUERRE	ANGLE	WINKEL
2503180	62 35 1A	19	EQUERRE	ANGLE	WINKEL
2504783	62 35 1A	40	CAME	CAM	NOCKEN
3350056	62 20 1A	6	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
3360102	62 35 1A	31	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
3610367	62 20 1A	16	TOLE	SHIELD	SCHUTZBLECH
	62 20 2A	10			
3831433	62 20 1A	10	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
	62 20 2A	4			
3831899	62 35 1A	4	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER
3920083	62 20 1A	7	ENTRETOISE	SPACER	ABSTANDSTUECK
4240024	62 20 1A	9	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4290007	62 20 1A	13	VIS	SCREW	SCHRAUBE
	62 20 2A	7			
	62 35 1A	10			
4290040	62 20 1A	11	VIS	SCREW	SCHRAUBE
	62 20 2A	5			
4290095	62 35 1A	17	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4290186	62 20 1A	26	VIS	SCREW	SCHRAUBE
	62 20 2A	20			
4370116	62 20 1A	3	VIS	SCREW	SCHRAUBE
	62 20 2A	2			
4380021	62 35 1A	39	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4380031	62 20 1A	18	VIS	SCREW	SCHRAUBE
	62 20 2A	12			
4380043	62 35 1A	22	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4380044	62 35 1A	23	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4380045	62 35 1A	5	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4380054	62 20 1A	28	VIS	SCREW	SCHRAUBE
	62 20 2A	22			
4380055	62 35 1A	15	VIS	SCREW	SCHRAUBE
4410010	62 35 1A	37	ECROU	NUT	MUTTER
4410013	62 20 1A	15	ECROU	NUT	MUTTER
	62 20 2A	9			
4410016	62 20 1A	24	ECROU	NUT	MUTTER
	62 20 2A	18			
	62 35 1A	7			
4420020	62 35 1A	14	ECROU	NUT	MUTTER

REPERTOIRE ALPHANUMERIQUE
NUMERICAL AND ALPHABETICAL INDEX
ALPHABETISCHER NUMERISCHER INDEX

Référence Parts number Teilnummer	Page Page Seite	Repère Item Position	Désignation Designation Beizeichnung		
4450008	62 20 1A	5	ECROU	NUT	MUTTER
	62 35 1A	18			
4450026	62 20 1A	20	ECROU	NUT	MUTTER
	62 20 2A	14			
	62 35 1A	32			
4450113	62 20 1A	27	ECROU	NUT	MUTTER
	62 20 2A	21			
4460018	62 35 1A	9	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
4460019	62 35 1A	34	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
4460025	62 20 1A	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 35 1A	6			
4460026	62 20 1A	23	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	17			
4460029	62 20 1A	19	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	13			
4460034	62 35 1A	16	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
4460043	62 35 1A	2	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
4460112	62 20 1A	4	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	3			
4460117	62 20 1A	21	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	15			
4490002	62 20 1A	12	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	6			
4490003	62 20 1A	25	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	19			
4490014	62 20 1A	14	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
	62 20 2A	8			
	62 35 1A	33			
4490016	62 35 1A	38	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
4490023	62 35 1A	25	RONDELLE	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE
4660057	62 35 1A	21	CHARNIERE	HINGE	SCHARNIER
4660063	62 35 1A	36	CHARNIERE	HINGE	SCHARNIER
4690621	62 40 1A	8	CLIP	CLIP	KLIPP
4690622	62 40 1A	5	CLIP	CLIP	KLIPP
4820029	62 35 1A	30	COMPAS	CALIPER	LEHRE
4820031	62 35 1A	3	COMPAS	CALIPER	LEHRE
4880011	62 20 1A	22	PROTECTEUR	PROTECTOR	SCHUTZ
	62 20 2A	16			
5040920	62 20 1A	17	PLAQUE ISOLANTE	INSULATING PLATE	DAEMMPLATTE
	62 20 2A	11			

REPERTOIRE ALPHANUMERIQUE
NUMERICAL AND ALPHABETICAL INDEX
ALPHABETISCHER NUMERISCHER INDEX

Référence Parts number Teilnummer	Page Page Seite	Repère Item Position	Désignation Designation Beizeichnung		
5040929	62 40 1A	3	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040931	62 40 1A	2	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040932	62 40 1A	1	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040933	62 40 1A	9	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040937	62 40 1A	10	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040938	62 40 1A	11	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040939	62 40 1A	12	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040949	62 40 1A	7	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040970	62 40 1A	13	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5040971	62 40 1A	14	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5041008	62 40 1A	6	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5041011	62 40 1A	4	MOUSSE	FOAM	SCHAUMSTOFF
5170188	62 20 1A	8	CATADIOPTRE	REFECTOR	REFLEKTOR
5270199	62 35 1A	1	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF
5380786	62 35 1A	28	CAPOT	HOOD ASS'Y	HAUBE
5380795	62 35 1A	29	CAPOT	HOOD ASS'Y	HAUBE
5380818	62 35 1A	26	CAPOT	HOOD	HAUBE
5380860	62 35 1A	27	CAPOT	HOOD ASS'Y	HAUBE
5600158	62 35 1A	8	JOINT	SEAL	DICHTRING
6200094	62 35 1A	12	GACHE	TRIGGER	DRUECKER
6200109	62 35 1A	24	BOUTON	KNOB	KNOPF
6200113	62 35 1A	35	CAME	CAM	NOCKEN
6200116	62 35 1A	11	SERRURE	LOCK	SCHLOSS
6200129	62 35 1A	13	SUPPORT	BRACKET	TRAEGER